

La concentración del ácido fórmico

El equipo adicional fue proyectado para la aplicación horizontal con ácido fórmico de 60 por ciento.

Para los tratamientos a partir de mediados de octubre en cambio se recomienda la aplicación de ácido fórmico de 85 por ciento, por causa de su mejor vaporización con temperaturas bajas.

Recomendaciones de seguridad

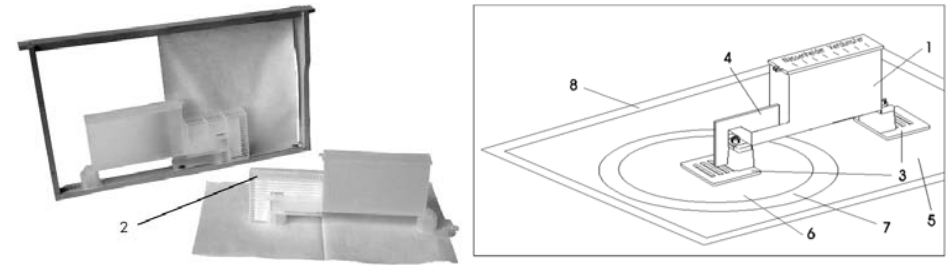
- 1.) Observe las advertencias indicadas en los recipientes corrientes en el comercio.
- 2.) Use guantes ácidosresistentes y gafas de protección para el manejo del ácido fórmico. ¡ No aspire los vapores!
- 3.) El ácido fórmico causa cansticaciones en el contacto con la piel. En caso de que caigan gotas en la piel o los ojos, lávelos cuidadosamente con agua pura y consulte al médico.
- 4.) **No guardar al alcance de niños!**

Use solamente tornillos, davos y alambre inoxidables para los marcos.

nassenheider

Vaporizador horizontal

Instrucciones para el uso del equipo adicional



- | | |
|--------------------|---|
| 1 – depósito | 4 – mecha de transporte y de vaporization |
| 2 – cesta de mecha | 5 – mecha de vaporización horizontal |
| 3 – pieccecitos | 6 – mancha mojada con temperaturas altas |
| | 7 – mancha mojada con temperaturas bajas |

El nuevo modo de empleo del "Vaporizador Nassenheider", que ha sido solicitada la patente, posibilita el mando automático de la vaporización de ácido fórmico, independiente de la temperatura en el criadero. Con este mevo sistema se puede tratar hasta unas 10 grados centigrados a fines de otoño, sin tener cría y el éxito en colonias de abejas con dos criaderos está también gasantizado.

El método de trabajar

La mecha vertical (4) aspira el ácido fórmico y lo transporta por medio de su brazo hacia abajo, en donde el ácido gotea a la mecha horizontal y vaporiza. El pieccecito perforado pone en seguro, que las mechas no se tocan (Impide el efecto de capilaridad). Sólo de tal manera se mantiene constantes el flujo y la vaporización del ácido fórmico. Por causa de la abanicación anmentada de las abejas en verano se disminuye la concentración de los vapores de ácido formico en el criadero. En este caso vaporiza una cantidad suplementaria por la

Stefan Weiland Produktservice
Rudolf-Leonhard-Str. 44 b
D-01097 Dresden
ALEMANIA
Tel.: ++49 351- 804 87 26
Fax: ++49 351- 804 87 33
eMail: info@nassenheider.com
Internet: www.nassenheider.com

A&A. Abejas SAC
Jr. Cuzco 321, Magdalena
Lima 17
PERU
Tel/Fax: (01)2634264
Email:
llaxacondor@hotmail.com

ExBe Comercial Behrend Ltda.
Riveros Cruz 529
Miraflores
Viña del Mar
CHILE
Tel.: (56-32) 674042
Fax.: (56-32) 884224
e-mail: sbehrend@capitalbd.cl

APICOLA DEL NORTE S.L.
Crtra. Madrid-Irún Km 243
Pol. Pentasa 2 Nave 44 bis
09007 BURGOS
ESPAÑA
Teléfono 629 - 28 96 77
Fax y Tfno 947 - 48 21 64
e.mail:
apinorte10@hotmail.com

superficie de la mecha vertical, conforme al funcionamiento corriente de „Nassenheider“ y se adapta así a las fluctuaciones de la temperatura.

Hay dos aplicaciones

1. Aplicación desde arriba con colmenas de alzas múltiples

Se mete los piecitos (con los planos hacia fuera) en los agujeros de montaje del „Vaporizador Nassenheider“ corriente y se los engatilla. Después de esto se llena el vaporizador (véase más abajo), se lo tapa con la tapa pequeña (2) y se pone la mecha vertical (selección, véase más abajo).

La posición se realiza con preferencia en colmenas de alzas múltiples en un panal vacío en cima del criadero. La mecha horizontal se coloca encima de la reja de fondo. Esta reja tendría ser de plástico, en caso contrario ponga una hoja plástica debajo (p.e. el envoltorio del vaporizador). Ahora ponga el vaporizador con los piecitos delanteros al centro de la mecha horizontal y la vaporización va a empezar después de media hora.

2. Aplicación desde atrás con colmenas de aberturas laterales

Se corta los piecitos (3) en las muescas y se los mete, como ya precisado en la parte de arriba, en los agujeros de montaje del „Vaporizador Nassenheider“. Después de ello se atorilla el vaporizador con los piecitos en un marquito del mismo tamaño como lo tiene el nido de cría. ¡ Preste atención a colocar la mecha horizontal (5) y la hoja plástica debajo de tal manera, que sus bordes cubren el marquito (para que la madera no se empape del ácido) !

La parte sobresaliente se dobla y se fija en la varilla de arriba con unas chinchas (los retales se corta).

¡ Llene el así preparado vaporizador (Véase arriba) y ponga ahora la mecha vertical (4) y la tapa pequeña (2) !

A continuación se lo colga como último marquito desde atrás en el criadero (con la mecha aparte del penúltimo panal), en donde se lo puede controlar con toda facilidad.

Períodos del tratamiento

La innovación del sistema horizontal es la aplicabilidad hasta temperaturas ambientales de unos 10 grados centígrados, o sea hasta fines de octubre / principios de noviembre. Eso constituye una ventaja especialmente para los apicultores de campo y de regiones montañosas.

1. Se recomienda dos aplicaciones, de cada vez 10...14 días, fuera del período de cría. La primera se realiza inmediatamente después de la cosecha de miel en julio / agosto, la segunda en septiembre / octubre / noviembre.
2. Cuando la presión invasiva es extrema y en los países más calientes sin período de reposo en invierno es imprescindible de tratar por lo mínimo dos veces a 3...4 semanas.

Trabajos preparatorios

1. Cosecha de miel y desmontaje del criadero antes de tratar
2. Cierre las rejillas de fondo de todo tipo
3. Apertura de las piqueras de manera normal, correspondiente a la cantidad de la colonia de abejas.

Selección de la mecha

1. La mecha vertical

La entrega incluye tres mechas verticales (4) de tamaños diferentes. Esas mechas se componen de un material especial que se puede reutilizar. Los anchos diferentes de los brazos de las mechas verticales (4) son decisivos para el volumen transportado de ácido fórmico.

mecha número 1 (pequeño): 7...10 panales

mecha número 2 (mediano): 12...15 panales

mecha número 3 (grande): 20 panales o 2 cámaras de cría

En caso de duda se recomienda para julio/agosto la mecha más grande y en septiembre/octubre la mecha más pequeña.

2) La mecha horizontal

La mecha horizontal se compone de un vellón reutilizable, pero se puede utilizar también una toallita de papel o un lienzo (ropa de cama).

Para el tratamiento tiene que cortar unos 30 centímetros del vellón azul y emplearlo como ya precisado en la parte de arriba.

Trás la aplicación se puede secar y reutilizar las mechas. Para hacer esto deben ser lavadas con agua pura (¡ use guantes de goma!)

La cantidad de llenado

El sistema horizontal aplica las mismas (de los científicos recomendadas) cuotas de vaporización diarias como el sistema corriente, pero no es tan dependiente de la temperatura ambiental y por esa razón se llena el vaporizador con la misma cantidad de ácido como antes (unos 100 ml.). Con la aplicación de dos cámaras de cría el vaporizador tiene que ser llenado completamente.